

Kuro no Maou. Volume 15 "Student of Spada". Chapter 247 "Careless Bandits Strategy!".

Источник: Entruce Translations.

Перевод: puffybdsm

ver.1.1.

Книга 15. Студент Спады.

Глава 247. Легкомысленная стратегия бандитов!

Наступил новый Платиновый месяц. Третьего числа мы добрались до основного ориентира — деревни Иския.

— За нами хвост...

Это произошло, когда мы держали путь к деревенской Гильдии Искателей Приключений.

Изредка я ощущал на себе чей-то недружелюбный взгляд из толпы.

— Ага, за нами точно хвост.

— Угу, чувствую себя неудобно...

Похоже, это вовсе не воображение разыгралось.

— Они не похожи на хороших людей, судя по их взглядам.

Пока мы шли по главной улице в сторону гильдии, я краем глаза осматривал окрестности и заметил следящих за нами людей.

Иския — большая деревня, почти как Куар. По улицам расхаживали не только деревенские жители, но и вооружённые искатели приключений.

Наши преследователи думают, что смогли затеряться в толпе искателей. Если бы они были в кожаных доспехах, я бы и не заметил их. Однако их невозможно было не заметить. Они неотрывно пялились на нас, даже не пытаясь как-то замаскировать свои взгляды.

Но на данный момент они просто пристально наблюдали за нами, так что нельзя было завязать драку, воскликнув: «Какого хера уставились, а?»

Наверняка они соблазнились красивой внешностью Лили и Фионы и сейчас в их головах крутятся мерзкие мыслишки.

Я не сталкивался с такими проблемами в деревне Ирз. Однако в такой густонаселённой стране, как Спада, подобные мужские взгляды стали частым событием.

Тем не менее, наши преследователи вольны делать, что захотят. Пусть это и неприятно, но, пока они не попытаются подкатить к девушкам, мне оставалось только игнорировать их.

Таким образом, не забывая о хвосте, мы узнали подробности о Жадном Кровавике в Гильдии

Искателей.

И, как оказалось, полученная информация была довольно унылой. Несколько дней назад монстр перестал попадаться на глаза людям. Так что месторасположение Жадного Кровавика было неизвестно.

Предполагалось, что он мог скрыться в глубинах какого-нибудь подземелья, куда не каждый искатель осмелится вступить. Или же он перемещается скрытно (под землёй).

Остановившись на этой мысли, я отдал приказ осмотреть место, где монстра видели в последний раз, а именно подземелье Иския Хиллс.

Определившись с планом, мы вышли из гильдии. Солнце уже клонилось к закату.

Чтобы повысить вероятность встречи с Жадным Кровавиком, мы решили разбить лагерь возле дороги, а не ночевать в самой деревне.

— За нами хвост.

Проскакав всего несколько минут, я заметил ту же самую группу людей, что следила за нами в деревне.

— Ага, за нами точно хвост.

— Угу, чувствую себя неуютно...

Как и ожидалось, это мне не показалось.

— Это так называемые бандиты?

— Скорее всего. Они с одного взгляда могли определить ценность нашего снаряжения, — сказала Фиона.

Её ведьмовский балахон был сделан из высококачественных материалов. По крайней мере, так сказала та старая леди из специализированного магазина.

Платье Лили тоже сделано из дорогостоящего Древнего Бархата. А мои доспехи усилены при помощи очернения, так что их можно назвать магическими.

— Ясно. Но я думаю, они увязались за нами из-за вас двоих. В конце концов, вы обе очень красивые девушки.

— Правда?

— С чего бы мне врать?

— В самом деле? Лили красивая? — радостно подала голос Лили, сидящая на лошади передо мной.

— Ага, Лили красивая. Ты супер милая.

— Хи-хи-хи...

Одной рукой я держал поводья, а второй гладил Лили по голове.

Я стал хорошим наездником. В конце концов, я одновременно мог разговаривать, управлять Мери и гладить Лили. Либо Мери просто признал меня хозяином. Со времени моего свидания с Фионой я повысил чувство единения со своим ездовым животным, вливая в него чёрную магическую энергию.

— Эм... Что же будем делать, Куроно-сан?

— Ну, это раздражает, когда кто-то преследует нас. Так что я хочу их подстегнуть к дальнейшим действиям. Как насчёт того, чтобы пригласить их, показав нашу полную незащищённость во время ночёвки под открытым небом?

* * *

И всё кончилось вот таким ужасным зрелищем.

— Мы же истребили их...

В нос ударил запах крови и обгорелой плоти. Казалось бы, я уже должен был привыкнуть к такому. И я просто не мог взять и отдохнуть прямо здесь.

Я ещё не настолько свихнулся, чтобы мирно спать посреди этой кровавой бани, где повсюду валялись отрубленные руки, ноги и головы. Тот момент, когда я привыкну к людским смертям, будет означать, что я окончательно обезумел.

— Прости, так случайно вышло. Верно, Лили-сан?

— Точно...

Ни фея, ни ведьма не выказали никаких признаков раскаяния. Но я не мог жаловаться на них, так как сам ударил Полным Взрывом.

— К тому же мы взяли одного в плен. Уже неплохо.

— Точно, пленник...

Со смешанными чувствами я посмотрел на побледневшего и трясущегося от страха бритоголового мужчину.

У него, похоже, полностью отсутствовало желание сражаться. Однако я на всякий случай связал его щупальцами, созданными при помощи перчаток «Черноволосяе Проклятье Гроб».

«Ох, Господин!»

Дева с превеликим рвением вцепилась своими чёрными волосами в конечности пленника, готовая в любой момент оторвать их в случае подозрительных действий с его стороны.

Хотя, судя по его состоянию, я сильно сомневаюсь, что это случится.

Но больше всего меня взволновал тот факт, что я помнил этого человека.

— Эй, ты помнишь меня?

— А... Д-да...

Он даже ответил нормальным языком. Похоже, он действительно сильно напуган.

В тёмном переулке трущоб Спады у него хватило духу блефовать, когда его меч сломался. Однако вполне естественно было испугаться до смерти, увидев, как погибло столько его товарищей, да ещё таким кровавым образом.

— Прискорбно, что ты опустился до того, что стал бандитом.

Хотя и так было понятно, что он не вернётся к порядочной работе искателя приключений только потому, что я так ему сказал.

Но я всё равно был разочарован в нём.

— П-подожди, я не бандит. После того случая я на самом деле стал искателем! Как ты и сказал! Порядочным искателем приключений!

— Хватит! Не желаю слышать твоих оправданий.

Я не настолько добродушный человек, чтобы верить его словам.

Но я не апостол и не играюсь с жизнями других. Так что я передам его гильдии или корпусу дружинников. Правда, перед этим мне нужно, чтобы он рассказал мне о бандитах. Но, судя по его текущему состоянию, это, похоже, невозможно. Он вот-вот грохнется в обморок...

— Подожди, Куроно, этот человек говорит правду.

— Лили?

Однако спасательная шлюпка пришла к этому человеку с неожиданной стороны. Лили была в обличье ребёнка, однако говорила гладко. Она встала между мной и пленником.

— Фея-сан! Пожалуйста, спаси меня! После того, как ты спасла мне жизнь, я стал молиться богине фей каждую ночь! И я не трогаю детей! Пожалуйста, спаси меня, спаси!

— Ты его знаешь? — спросил я Лили, искоса смотря на плачущего пленника.

— Когда я была на квесте по искоренению слизи, то спасла его заодно.

— Вон оно что.

Невероятное совпадение. В последнее время не перестаю удивляться тому, насколько тесен этот мир.

— Эй, ты, успокойся, всё в порядке, я не собираюсь тебя убивать...

— С-с-спасиб-бо, большое спасибо, Фея-сан...

Взрослый мужчина склонил голову перед маленькой девочкой. Такая раболепная сцена выглядела довольно сюрреалистично.

— Мы зададим тебе несколько вопросов. Отвечай медленно, но честно, хорошо?

— Д-д-да...

Таким образом, она начала допрос. Нельзя несерьёзно относиться ко взрослой Лили.

Лили обернулась и подмигнула, словно говоря «теперь можешь начинать». Она такая милая, как и всегда... эм, я имею в виду, что теперь могу получить информацию у этого человека.

— Тогда сначала назови своё имя и покажи жетон гильдии, раз ты настоящий искатель приключений.

— Зак, меня зовут Зак, бедный деревенский искатель приключений. А жетон висит у меня на шее.

На шее у него действительно была цепочка, только она уходила под кожаные доспехи, так что я не видел, что на ней висело.

При помощи чёрного щупальца я вытянул наружу гильдейский жетон из-за пазухи, продолжая держать его связанным.

В этот момент его лицо исказила гримаса страха, но я притворился, что не заметил этого. Что? Так сильно боишься щупалец?

— Бронзовая пластинка, хе.

— Хе-хе, для таких, как я, это предел.

Я помнил, как он блефовал, говоря, что умеет пользоваться вспомогательной магией и боевыми навыками. Так что он, должно быть, действительно не знает ничего из этого.

В таком случае достигнуть 3-го ранга и правда сложно, а для обычного человека тем более.

— Меня зовут Куроно, я член отряда 3-го ранга Мастер Стихий. Вы напали на нас, зная, кто мы такие?

— Если бы я знал, что это вы, то во что бы то ни стало остановил тех людей.

— Что ты имеешь в виду? Нет, давай по порядку. Сначала расскажи, что это за люди.

— Работорговцы.

Я уже знал, что наличие работорговли в этом мире вполне обычная вещь.

Но чтобы владеть рабами, нужно заключить определённое соглашение с властями. Так как я никогда не был на верхнем уровне Спады и не посещал рынок рабов, то не знал этого наверняка.

Конечно, я слышал, что их не заставляют работать при помощи кнута, так как это запрещено законом. По крайней мере, на первый взгляд у них не такие уж трагичные условия жизни.

— Но на самом деле они бандиты. Они выбрали вас в качестве мишени, потому что им приглянулись ведьма и фея-сан.

Значит, моя догадка была верной. От этого дерьма мне хотелось блевать.

— Это вы занимались разбоем в Фарене?

— Бандиты Фарена? Эх, эти кретины, как и ожидалось, заработали себе плохое имя... Скорее всего, вы правы. Они появились из ниоткуда, «пополняя запасы своих товаров» в Фарене. Меня наняли в качестве телохранителя для этих так называемых работорговцев.

— Телохранителя?

— Это частный квест-контракт, который посоветовали мне друзья. Я взялся за это задание, так как за него давали большую награду. Я честно делал свою работу искателя приключений. И я не нападал на деревни и не крал девушек.

Я взглянул на Лили.

— Это правда, — сказала она.

— Фея-сан... Спасибо...

Ну, раз Лили так говорит, значит это правда. К тому же не похоже, чтобы этот человек владел высокоуровневой магией, при помощи которой можно было бы обмануть телепатию.

Если Зак просто выполнял свою работу и не замешан ни в каких преступлениях, то я не могу осуждать его.

Хотя после сегодняшнего нападения я имею право делать с ним всё, что захочу, как сторона, заинтересованная «в битве между искателями». Говоря откровенно, я могу убить его и мне никто не выдвинет обвинений.

Однако я не испытываю ненависти к этому человеку и не хочу без нужды проливать кровь.

У Зака рядом с жетоном гильдии висело украшение в виде крыльев феи. Похоже, он уверовал в бога после того, как Лили спасла ему жизнь.

Так что, возможно, он и вправду молится богине фей.

— Но если они действительно фаренские бандиты, то ты, получается, часть преступной группировки. Я не знаю, насколько серьёзен этот проступок, но если ты продолжишь сотрудничать с ними... в общем, ты знаешь, что произойдёт, верно?

— Ага, я отказываюсь от этого частного квеста прямо сейчас! Я с радостью поведаю любую информацию, которая поможет уничтожить бандитскую группировку.

Услышав эти слова, я освободил Зака от пут.

Таким образом, Зак больше не телохранитель, а свободный искатель приключений.

Если ему удастся убедить гильдию в том, что его заставили принять квест, и если он не совершал преступных действий, то наказание для него должно быть мягким.

Конечно, если я замечу какую-либо подозрительную активность с его стороны, то немедленно напигую его пулями.

— Я... Я спасён...

Получив свободу, Зак вдохнул полной грудью. Эта ситуация, когда я держал его жизнь и смерть в своих руках, явно была очень напряжённой для него.

Такие мысли — повседневность для искателей приключений, так что я не собираюсь ему сочувствовать.

— А теперь, когда мы прояснили ситуацию, как на счёт того, чтобы в подробностях рассказать нам о нанявших тебя фаренских бандитах, выдающих себя за работорговцев?

<http://tl.rulate.ru/book/26/56788>